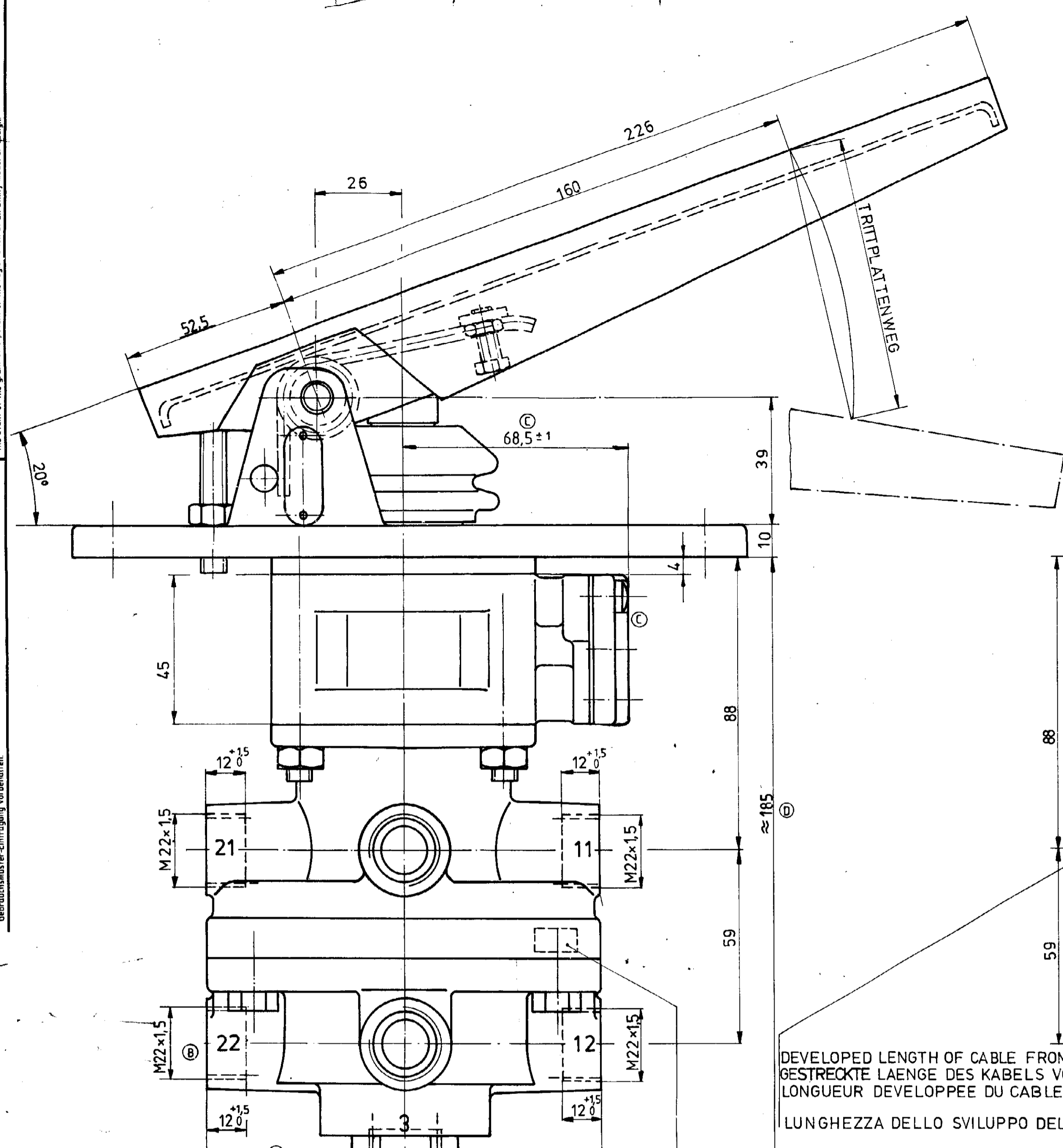
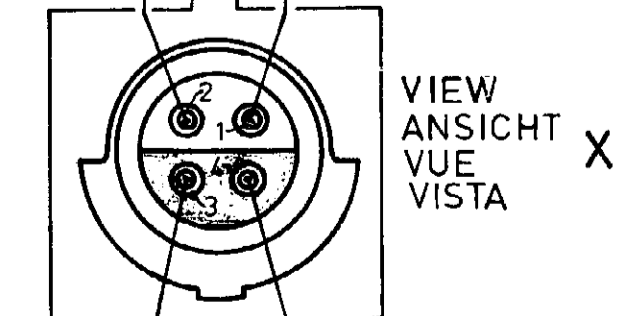
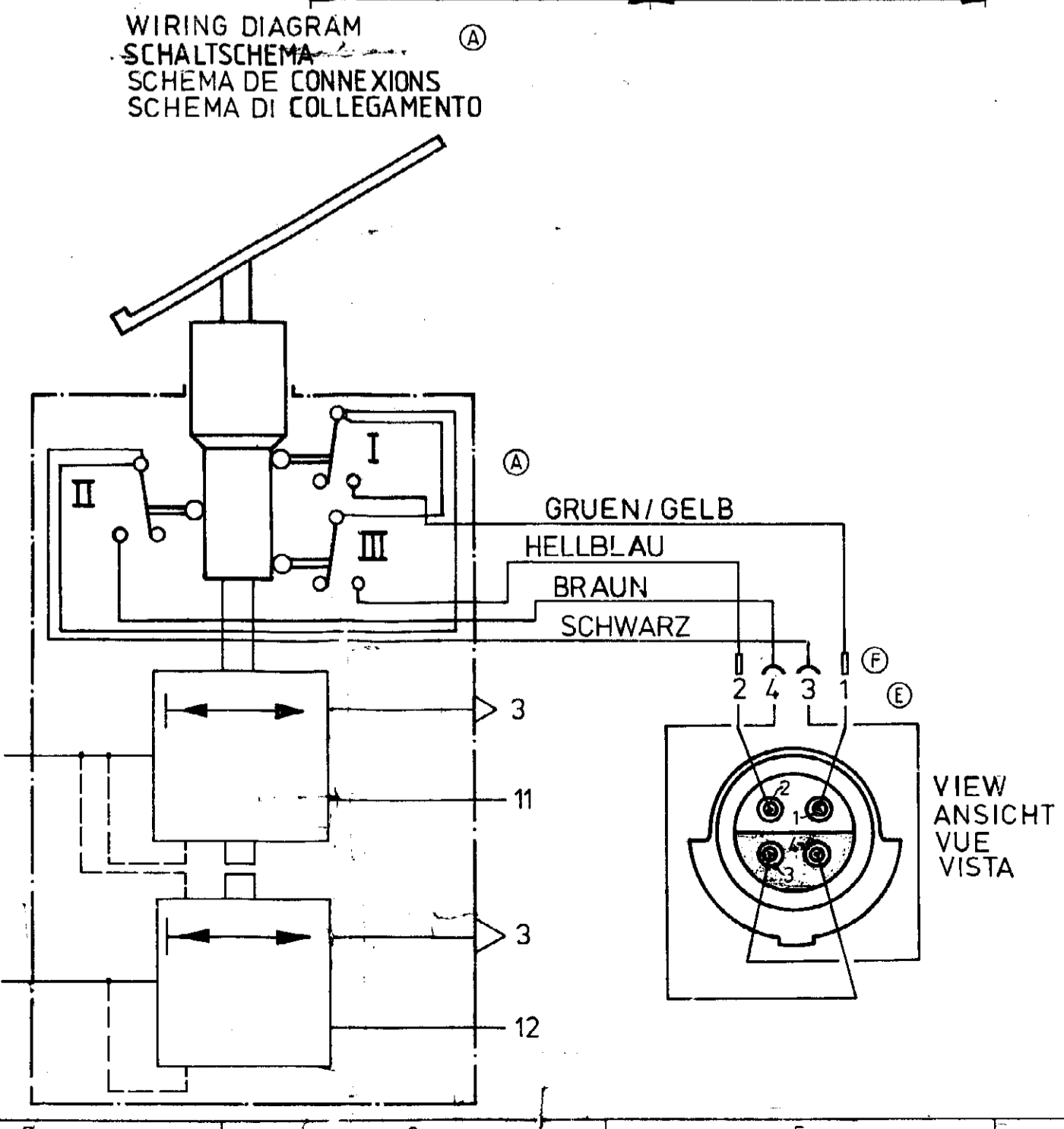
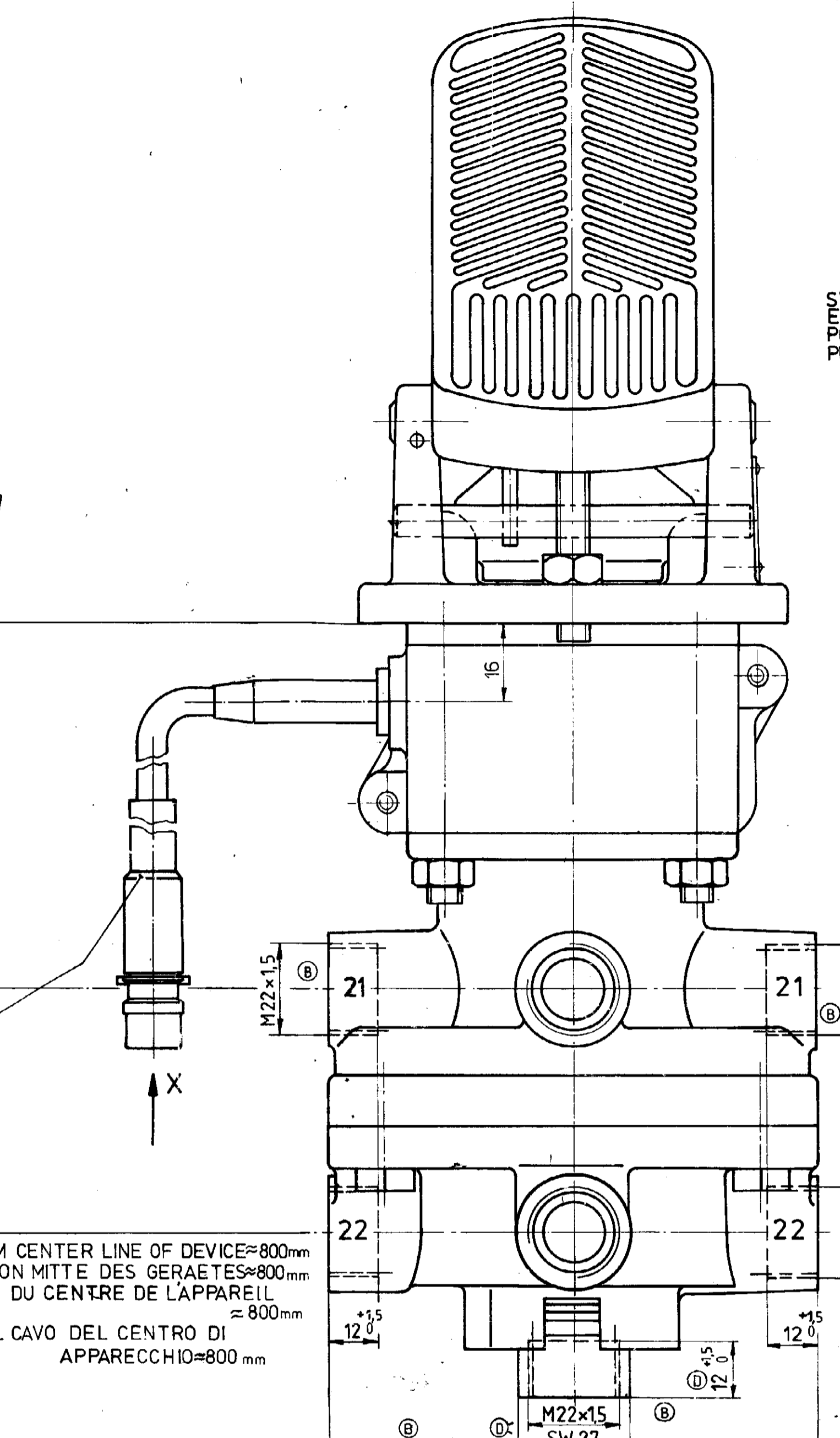
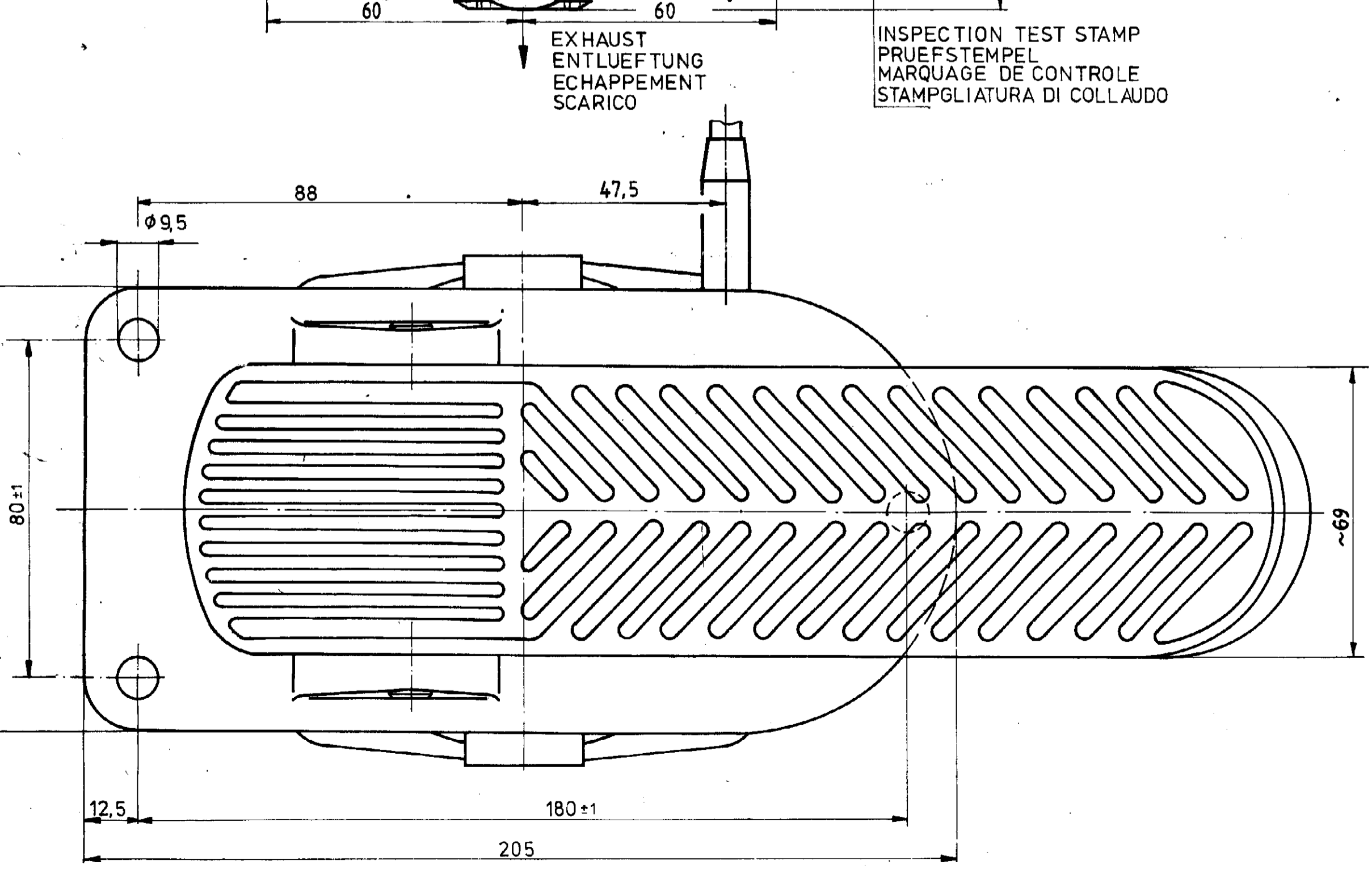


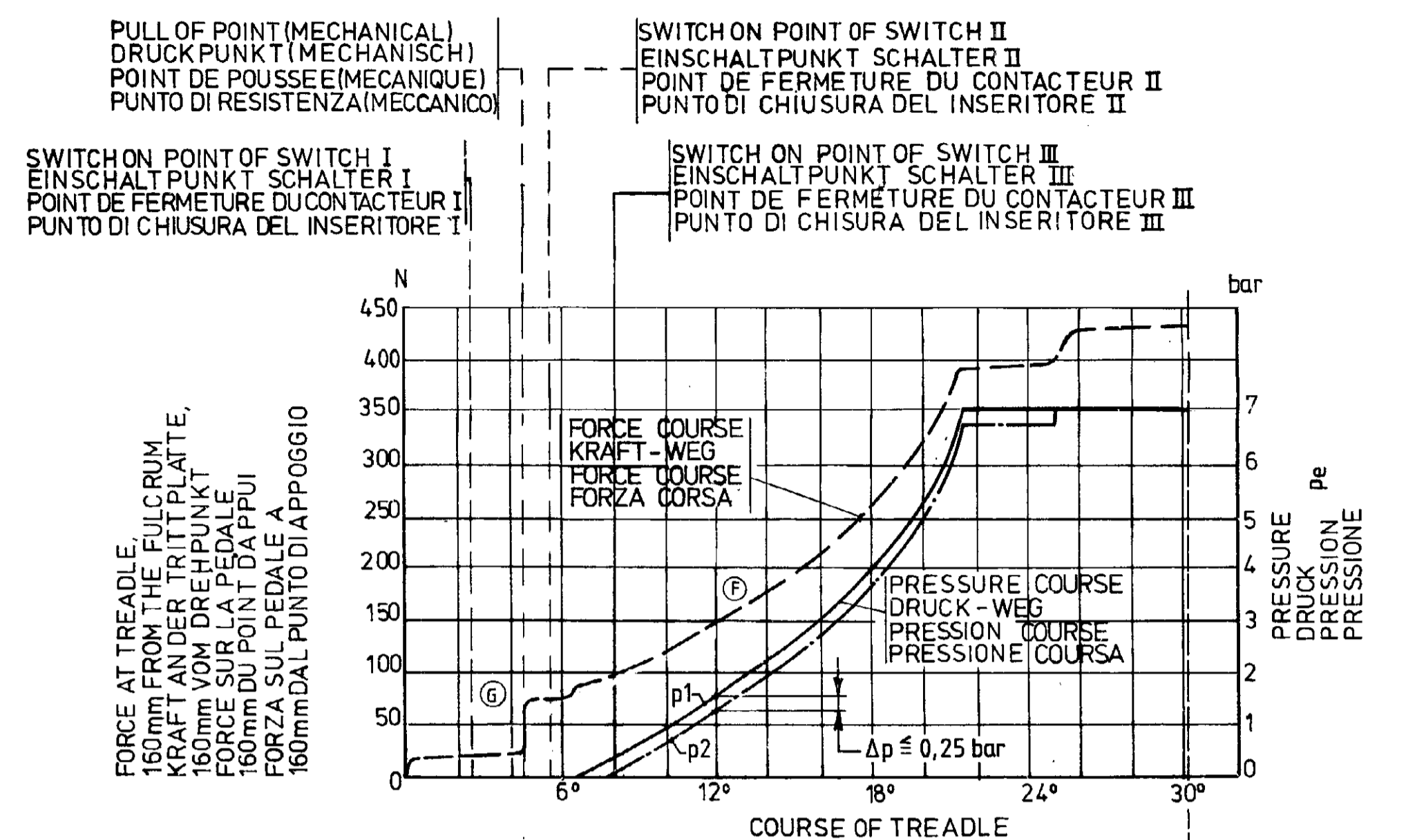
Non è permesso copiare o ristampare questo documento, né utilizzare il contenuto o renderlo  
 conoscere a terzi, senza autorizzazione esplicita della WABCO Westinghouse. Tutti i diritti sono riservati.  
 Copie of this document, or its content, or the use of the content, or making it known to others, without  
 the express written permission of WABCO Westinghouse is prohibited. All rights are reserved.  
 Toute communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont  
 interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement à cette règle sera considéré comme une faute grave et  
 entraînera des poursuites judiciaires. Tous droits réservés.  
 Weitergabe ohne Voreinverständigung dieser Unterlagen, Vervielfältigung und  
 Verbreitung ist ohne schriftliche Genehmigung der WABCO Westinghouse. Alle Rechte vorbehalten.  
 Gebrauchsanweisung einlegen.



DEVELOPED LENGTH OF CABLE FROM CENTER LINE OF DEVICE  $\approx 800$  mm  
 GESTRETCKTE LAENGE DES KABELS VON MITTE DES GERAETES  $\approx 800$  mm  
 LONGUEUR DEVELOPEE DU CABLE DU CENTRE DE L'APPAREIL  $\approx 800$  mm  
 LUNGHEZZA DELLO SVILUPPO DEL CAVO DEL CENTRO DI APPARECCHIO  $\approx 800$  mm



**PRESSURE COURSE AND FORCE COURSE DIAGRAM**  
**DRUCK-WEG UND KRAFT-WEG-DIAGRAMM**  
**DIAGRAMME DE PRESSION COURSE ET FORCE COURSE**  
**DIAGRAMMA DI PRESSIONE-CORSA E FORZA-CORSA**



11U12[V1 UV2]= FROM RESERVOIR  
 11U12[V1 UV2]= VORRATSLEITUNG  
 11U12[V1 UV2]= DU RESERVOIR  
 11U12[V1 UV2]= DEL SERBATIO

21U22[Z1 UZ2]= TO THE CYLINDERS  
 21U22[Z1 UZ2]= ZYLINDERLEITUNG  
 21U22[Z1 UZ2]= AUX CYLINDRES  
 21U22[Z1 UZ2]= AI CYLINDRI

MEDIUM: AIR  
 MEDIUM: LUFT  
 FLUIDE: AIR  
 FLUIDO: ARIA

MAX. WORKING PRESSURE  
 MAX. BETRIEBSDRUCK  
 PRESSION D'UTILISATION MAXI  
 PRESSIONE DI ESERCIZIO MAX.  $p_e$  8 bar

THERMAL RANGE OF APPLICATION FROM  $-40^{\circ}$  TO  $+80^{\circ}$  C  
 THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH VON  $-40^{\circ}$  BIS  $80^{\circ}$  C  
 GAMME D'APPLICATION THERMIQUE DE  $40^{\circ}$ A  $+80^{\circ}$  C  
 CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA DA  $-40^{\circ}$ A  $+80^{\circ}$  C

MAX. FREE PASSAGE:  $113 \text{ mm}^2$   $\approx$  INTERNAL TUBE DIAMETER 12 mm  
 MAX. FREIER DURCHGANG:  $113 \text{ mm}^2$   $\approx$  ROHRINNENDURCHMESSER 12 mm  
 PASSAGE LIBRE MAXI:  $113 \text{ mm}^2$   $\approx$  DIAMETRE INTERIEUR DU TUBE 12 mm  
 PASSAGGIO LIBERO MAX:  $113 \text{ mm}^2$   $\approx$  DIAMETRO INTERNO DEL TUBO 12 mm

SWITCH LOAD I, II, III: AT 24V-1A (INDUCTIVE LOAD)  
 SCHALTER BELASTUNG I, II, III: BEI 24V-1A (INDUKTIVE LAST)  
 CHARGE DU CONTACTEUR I, II, III: A24V-1A (CHARGE INDUCTIVE)  
 CARICO DELL INSERITORE I, II, III: A24-1A (CARICO INDUTTIVO)

DATE		SIGNATURE	
51713	1x(C) 92-11-25	77-12-08	<i>[Signature]</i>
48100	2x(C) 92-10-19	77-12-08	<i>[Signature]</i>
30636	1x(C) 85-10-23	77-12-08	<i>[Signature]</i>
27303	3x(O) 82-03-05	77-12-08	<i>[Signature]</i>
21874	2x(C) 81-08-31	77-12-08	<i>[Signature]</i>
11587	6x(C) 78-11-30		
11558	2x(C) 78-10-28		
REPLACEMENT FOR		DATE	
A1	140	77-12-08	
MADE IN		SCALE	
4,3	1:1	461 310 550 0	
SIZE		IDENTIFICATION CODE	
A1	140	605	

**WABCO WESTINGHOUSE**  
**DUAL BRAKE VALVE**  
**ROBINET DE FREINAGE DOUBLE**  
**DISTRIBUTORE DI COMANDO DOPPIO**  
**MOTWAGENBREMSVENTIL**